

Internet

magazin

Suchen:

PREISVERGLEICH : [FOREN](#) : [DOWNLOADS](#) : [HTML-KURS](#) : [ONLINE-TOOLS](#) : [*ONLINE-GAMES*](#) :

InfoCenter

AKTUELLES

- [Newsletter](#)
- [Virenmeldungen](#)
- [Homepage des Monats](#)
- [Aktuelles Heft](#)

PRODUKT-PREISE

- [Computer & Software](#)
- [Elektronik & Foto](#)
- [Handy, Telefon & Fax](#)
- [DVD & Videofilme](#)
- [Musik](#)
- [Bücher](#)

- [Auto & Motor](#)
- [Reisen](#)
- [Spiel & Hobby](#)
- [Sport & Fitness](#)
- [Beauty & Gesundheit](#)
- [Essen & Trinken](#)
- [Geschenke](#)
- [Haus & Garten](#)
- [Haushalt & Wohnen](#)
- [Mode & Accessoires](#)
- [Weitere Kategorien](#)

www.evanzo.de
WEBHOSTING FÜR CLEVERE!

INTERNET

- [Surf-Tipps](#)
- [Webtools](#)
- [Technik](#)
- [Foren](#)
- [Downloads](#)
- [Virenecke](#)
- [Branchenverzeichnis](#)

PRAXIS

- [Computer-Glossar](#)
- [Sicherheit](#)
- [Recht](#)
- [Multimedia](#)
- [Programmierung](#)
- [Hardware](#)
- [Windows](#)
- [Anwendungen](#)
- [Linux](#)
- [Windows-Tipps](#)
- [Linux-Tipps](#)

ARBEITSDOKUMENTE

InterACT zeigte simultane Sprachübersetzung

27.10.2005, 18:34

Wissenschaftler des "International Center for Advanced Communication Technologies" (interACT) haben ein System vorgestellt, das in beliebigen Gesprächssituationen gesprochene Sprache simultan übersetzt. In Zukunft will ein Team von Wissenschaftlern auch Techniken entwickeln, mit denen die Nutzer direkt eine fremde Sprache sprechen können, ohne diese zu beherrschen.

"Vor dem jetzigen System haben wir Taschenübersetzer entwickelt, etwa für eine Hotelreservierung, Reiseplanung oder medizinische Versorgung", erklärt InterACT-Leiter Prof. Dr. Alex Waibel. "Unsere Neuentwicklung kann nun unbeschränkt Themen und Gesprächssituationen wie Vorträge oder Ansprachen simultan übersetzen." Begonnen hat das Team mit der Übersetzung vom Englischen ins Spanische, zur Zeit arbeiten die Wissenschaftler auch an deutscher Sprachübersetzung. Prinzipiell seien laut Waibel aber alle Sprachen der Welt denkbar.

Die simultane Sprachübersetzung wird zudem mit aktuellen Techniken kombiniert, beispielsweise einem mit Ultraschall arbeitenden Lautsprechersystem, das einen "akustischen Strahl" auf einen bestimmten Zuhörer richtet. Dieser hört die Übersetzung, sein Nachbar jedoch bleibt davon ungestört. Für die schriftliche Form der Sprachübersetzung setzt InterACT auf so genannte "Sprachbrillen", bei denen die Simultanübersetzung in die Brille projiziert wird.

Für die Zukunft will das Team zudem Techniken entwickeln, mit denen die Nutzer direkt eine fremde Sprache sprechen können, ohne diese zu beherrschen. Dafür greifen die Wissenschaftler elektrische Signale an Mund und Hals ab, die durch die Bewegung der für die Artikulation benötigten Muskeln entstehen. Das System erkennt diese Signale als Sprache, übersetzt sie und gibt sie in einer anderen Sprache hörbar aus. Der Sprecher formt also mit dem Mund lautlos die Worte, die dann in der Fremdsprache ertönen.

Das von Prof. Dr. Alex Waibel geleitete InterACT ist ein gemeinsames Forschungszentrum der Universität Karlsruhe und der Carnegie Mellon Universität (Pittsburgh/Pennsylvania). Waibel hält an beiden Universitäten eine Professur.

Links zu diesem Artikel:

- [interACT](#)

[ji - Powered by Golem]

[Meldung versenden](#) | [drucken](#) | [suchen](#)

Über diese Meldung diskutieren

[Klicken Sie hier, um diese Meldung zu kommentieren ...](#)

Verwandte Meldungen

Jetzt 12,50 Euro

anzeige

Jetzt
12,50 EUR
Guthaben
sichern!



[zur Übersicht](#)

www.redmark.de

News-Suche

News

[Premiere-Verschlüsselung angeblich geknackt](#)

[19-Zoll-Breitbild-LCD von ViewSonic](#)

[Berkeley DB mit neuen Replikations-Funktionen](#)

[Weblog-Software Roller 2.0 erschienen](#)

[Desktop-Umgebung KDE 3.5 erschienen](#)

[PSP spielt WMA und RSS-Podcasts \(Update\)](#)

[Neues Luxus-Notebook von Asus mit Karbon-Gehäuse](#)

[OpenSolaris-Chefin verlässt Sun](#)

[Congster bietet Flatrate ab 4,99 Euro](#)

[Creative: MP3-Player mit OLED-Display und 20 GByte](#)

Angebote bei eBay

- 54,95 €**
#Sofort Kaufen
[Asus K8U-X Sockel 754 Mainboard mit Rechnung & Garantie](#)
 - 49,90 €**
#Sofort Kaufen
[Mainboard von MSI 6701 mit Frontpanel und leisem Lüfter](#)
 - 30,00 €**
#Sofort Kaufen
[ASRock Mainboard K7VT4A PRO bis XP3400 + S-ATA NEU #1593](#)
 - 19,89 €**
#Sofort Kaufen
[Elitegroup MAINBOARD ECS K7S5A Athlon / Duron ± Blende](#)
 - 19,98 €**
[ASUS Typ: CUSL2-C Mainboard Sockel 370](#)
 - 9,99 €**
[MSI Mainboard K7N2 Delta2 Platinum \(MS-6570E\)](#)
 - 91,90 €**
#Sofort Kaufen
[ASUS A8V Deluxe Mainboard Motherboard Board #1130008](#)
- [Weitere Angebote...](#)